

Scriptorium Foroiulense e Grup Artistic Furlan a Valvasone

È stato un Settembre intenso per la nostra associazione. Mentre eravamo intenti ad allestire l'Opificium Librorum, il weekend del 13 e 14 agosto ci ha visti impegnati a Valvasone per la rievocazione medievale che ha animato la cittadina in provincia di Pordenone.

Grazie al Grup Artistic Furlan col quale ormai la sinergia è consolidata, abbiamo potuto allestire presso il Castello di Valvasone un laboratorio in cui abbiamo potuto spiegare ai numerosi visitatori le varie fasi della creazione dei volumi, come avveniva nel Medioevo.

Con noi abbiamo avuto l'onore di avere il mastro legato Adriano Macchitella del Centro Arte e Restauro di Gorizia e il mastro cartai Federico Salvatori a sancire l'avvio della collaborazione col Museo della Carta e della Filigrana di Fabriano (AN).



FOTO: Il mastro legatore Adriano Macchitella del Centro Arte e Restauro di Gorizia con noi anche a Valvasone

ORF in visita all'Opificium Librorum

Alcuni giorni prima della cerimonia inaugurale, la televisione carinziana ORF ha fatto visita all'Opificium Librorum per un servizio dedicato per la trasmissione di approfondimento giornalistico dedicata alla regione Alpe Adria "Servus, Srečno, Ciao", condotta da Iris Hofmeister e Arnulf Prash. La troupe ha trascorso l'intera giornata prima presso l'aula didattica di Scriptorium Foroiulense nel Museo di Ragogna per seguire una lezione di "Littera gotica" e successivamente presso il Castello di San Pietro all'interno dell'Opificium. Per l'occasione alcuni allievi dei corsi e soci di Scriptorium hanno indossato costumi storici e si sono prestati ad illustrare le varie fasi della produzione dei volumi, sotto la guida del maestro Roberto Giurano.

"Davvero emozionante!" è stato il commento di Iris Hofmeister al termine del servizio.

La trasmissione andrà in onda il 22 novembre, sulle frequenze di ORF 2 Kärnten, e sarà visibile anche sui siti <http://kaernten.orf.at/radio/tags/servussreconciaio/> e <http://tvthek.orf.at/>.



FOTO: La giornalista Iris Hofmeister con il nostro maestro Roberto Giurano

La Patriarchina

Notiziario informativo di Scriptorium Foroiulense, Scuola Italiana Amanuensi

Editore:

Associazione Scriptorium Foroiulense
via vicolo Faris, 1 - 33030 Ragogna
Udine (UD) - Italy

Iscrizione del Tribunale di Udine
n.14/2014 del 18/10/2014

Ragogna
Novembre 2014 - anno 1 - numero 1

Direttore responsabile:
Christian Romanini

Redazione: Venusia Dominici, Tiziano
Orgnacco, Gianni Sergio Pascoli,
Nicola Pevere, Mario Topazzini.

Impaginazione e Stampa:
Centro stampa della Provincia di Udine

Contatti: +0432944740
e [info\[at\]scriptoriumforoiulense.it](mailto:info[at]scriptoriumforoiulense.it)

PER ASSOCIARSI

Per associarsi a Scriptorium Foroiulense e ricevere il nostro notiziario e gli avvisi delle nostre attività

Versare **€uro 20 / anno** tramite:

Bonifico bancario IBAN n.

IT57T0863764470000023033562 intestato a "Scriptorium Foroiulense" Ragogna (UD) presso

BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DEL FRIULI CENTRALE sede di RAGOGNA (UD)

Scriptorium Foroiulense sentitamente ringrazia per la collaborazione la



Provincia di Udine
Provincie di Udine

La Patriarchina

Giornale di Scriptorium Foroiulense Scuola Italiana Amanuensi Ragogna - Udine - Italia

Reg. Trib. UD n.14/14 del 18/10/2014

N° 001 - novembre 2014

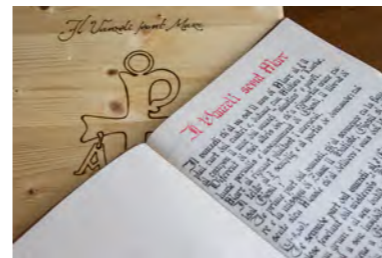
Scriptorium: un grant event

di S. F.

Il país di S. Jacum di Ruvigne, ben o mâl, al fâs vignî tal cjâf, pe associazion des ideis, la imagjin di un altri S. Jacum: chel di Compostela, dal "Cjamp de stele" li che il lamp di une stele i varès segnât a un sant eremite il cjamp che al custodive lis relicuiis dal cuarp di S. Jacum, l'apuestul che par prin al à dât la sô vite pal Signôr a Gjerusalem tai agns 40 d. C.

Restant tal nestri puest e cence metisi tra i grancj, o podaressin dî che ancje culi, a S. Jacum di Ruvigne, al è esistût in chescj agns un cjampul li che la biele stele e à butade la sô lûs par visânus che un butul si steve vierzint.

Il zermoi dal vanzeli di Marc



O jerin tal an 2011 cuant che Roberto Giurano, un om natif de Pulie ma che al à cjatât bon stâ in Friûl, si presentave te canoniche di Vile par domandâi al Plevan: "Mi plasarès trascrivî un Vanzeli in caratars gotics; lui ce mi conseial"?

La rispueste e jere une vore semplice: "Trascrif il Vanzeli di Marc". Di fat, il vanzeli di Marc come inizi di lavôr al va benon parcè che al è curt, tant uman e sempliç. In plui, Marc al è te risulitive de glesie mari di Aquilee e de nestre storie: i giudeu-cristians, la vangelizazion de Europe centrâl e la floridure dal Patriarcjât.

Al è nassût cussi il codiç di Marc. La aventure e je lade indevant tra fadiis, preocupazions e sodisfazions. E a Giurano si è dât dongje il pitôr Otto D'Angelo che al à ilustrât chês pagjinis di Vanzeli cun cuadruts tipics de civiltât furlane contadine.

Il manuscrit, cuvierne di corean cu la crôs di Aquilee, al vignive presentât te sale dal Palaç de Provincie di Udine ai 20 di Jugn dal 2012 e a Ruvigne te Sale bons. Canciani la sere dopo. bons. Canciani la sere dopo. Dipuesitât tal prezios archivi de canoniche, al jere diventât motif di maravee e di prestigjo par duçj e al veve metût in cûr la sperance che une opare cussi biele e fos dome la albe di un alc, di un sfiol, di un zermoi, di un butul ancjemò plui biel.

Scriptorium Foroiulense: cronache di un inizi

Di fat, al è sucedût che Roberto, ingolosît dal risultât, al cjapave coraggio e la sô man e diventave simpri plui esperte e sigure. Une sere, ai 23 di Jugn, si presentâ in canoniche disint:

"O ai decidût di istituî une scuele di scrivants in grafie gotiche; metin sù une associazion".

La sô idee e jere cheste: une grop di siet o vot di lôr; il cors di scuele al sarès durât trê mès e i copiadôrs a vevin di trascrivî tocs di autôrs di lenghe furlane. Domicili a Ruvigne. Subit a son començâts i incuintris. Si jerin dâts dongje cun Roberto Giurano, Angelo Floramo, Federico Marzona, Gianni Sergio Pascoli, Mario Toppazzini, Paolo Marcuzzi e pre Tonin Cappellari.

Si discuteve dal non de Associazion; a vignivin cjapâts contats cul Sindic e Vicesindic par une aule; si cjalave ae siele di une stanzie, mobilie ae antiche, tal cjistiel di Borc; si preparave il prin cors di scuele: par dîs di lôr, durade trê mès, dôs voltis par setemane, 70% di pratiche e 30% di teorie.

Intant, fats i incjartaments burocratics seont la leç, la clape e vignive regjistrade; non de Associazion: "Scriptorium Foroiulense" ricuardant la prestigjose catedre de scuele di Cividât dal 1300.

E joibe ai 3 di Zenâr dal 2013 tune stanzie dal Museu di Vile: iscrizions e inizi de scuele; si fasaran vot lezions di 45 minûts.

Al è facil cumò contâ ce che di biel e di sudât al è sucedût in chei mès! Soredut par Roberto, a son stâts tims impegnatîs, di scombataments e di sacrificis che a continuin ancje in zornade di vuê.

Un gloriôs destin

O jerin partîts cul zermoi dal Vanzeli di Marc e prime di concludi o desiderin contâ ancjemò alc di chel manuscrit.

Di fat, dopo variis vicendis, chest codiç, la Regjon e à pensât ben di regalâlu a Pape Francesc inte sô visite al cimiteri di Redipulie ai 13 di Setembar passât. Il fat al è stât ripuartât dal cuotidian de Citât dal Vatican, L'Osservatore Romano, che te domenie dal 14 di Setembar al dîs:

"Nella circostanza Debora Serracchiani Presidente della Regione Friuli-Venezia Giulia ha donato a Papa Francesco anche un manoscritto originale illustrato del Vangelo di Marco - Il Vanzeli seont Marc- in lingua "furlan" realizzato da Roberto Giurano".

Ancje La Vita Cattolica di Joibe 18 di Setembar e da la notizie:

"Al Santo Padre, Serracchiani ha inoltre offerto un manoscritto originale illustrato de "Il vangelo secondo Marco - Il Vanzeli seont Marc" in lingua friulana, opera dello Scriptorium Foroiulense di Ragogna".

Cussi chest codiç metût tes mans di pape Francesc al restarà un regâl e un segnâl concret de visite dal Pape; in plui, al è di bon auspici pe Associazion e motif di contentece par duçj.

La scommesse pal avignî

Aromai la Associazion e à cjapât un bon pas; di fat e à ancje concludût un acuardi cul Museu de cjarte di Fabriano(AN) e al è rivât par jê il moment di screâ il Museu di scriture antiche tal cjistiel di Borc.

Scriptorium al è propit un grant event. E, cuâl saraial il so avignî?

Cheste domande si pues slargjâle a une realtât ben plui urgente e tremende: cuâl saraial l'avignî dal Friûl, de nestre economie, lenghe, antropologjie, spiritualitât? Il popul furlan rivaraial a vè un puest, une dignitât tra i popui de Europe di doman? E je une scommesse che e pretint l'impegn di duçj.

O augurin no dome che Scriptorium Foroiulense al fasi strade, ma che al dei il so contribût di culture e di iniziativa par dut il Friûl; soredut in chescj moments di clârs di lune e di sbandament gjenêrâl.

Scriptorium al è impuartant par duçj. E in chest, ancje Ruvigne che e sepi fâsi valê e dâsi onôr!

FOTO: Il Vanzeli di Marc, regalât de Presidente de Regjon Debora Serracchiani a Pape Francesc I in ocasion de visite a Redipulie ai 13 di Setembar dal 2014

La biblioteca Guarneriana di San Daniele del Friuli - cenni storici

di Venusia Dominici

Fu grazie a Guarnerius de Zopola o Guarnerius de Portogruario (come viene ricordato da fonti romane ed udinesi) se San Daniele del Friuli può vantare ancora oggi una biblioteca prestigiosa come la Guarneriana, una delle prime istituzioni di pubblica lettura in Italia.

Guarnerio d'Artegna, discendente della famiglia che resse il castello omonimo fino alla metà del XIII secolo, nacque nei primi anni del Quattrocento e si formò in un ambiente ricco e stimolante. Conseguì la laurea a Padova in diritto civile e canonico, in seguito poté frequentare illustri circoli e scriptoria di Roma grazie ai contatti col cardinale aquileiese Antonio Panciera e col patriarca di Grado Biagio dal Molin, il quale reggeva gli uffici della Cancelleria apostolica.

Tornato in Friuli intraprese la carriera ecclesiastica e si trovò a gestire per diversi anni la curia patriarcale e il tribunale ecclesiastico della vasta diocesi di Aquileia.

Designato pievano di San Daniele, colmo degli ideali umanistici di quegli anni, iniziò ad elaborare il progetto di una biblioteca con le migliori opere classiche e contemporanee, grazie anche ai suoi numerosi contatti in ambito culturale tra copisti e studiosi. Nacque così, il 10 ottobre 1466, la Biblioteca Guarneriana, arricchita nei secoli successivi anche da numerosi lasciti di diversi intellettuali tra cui il mons. Giusto Fontanini, con l'enorme fondo di manoscritti e libri a stampa, volutamente donato alla sua città d'origine.

Nel 1797 la biblioteca subì gravi furti da parte dei Francesi di Napoleone: dieci manoscritti di enorme valore, tra cui tre volumi di Tito Livio, e un incunabolo, oggi conservati alla Biblioteca Nazionale di Parigi. Durante le due guerre del XX secolo il fondo documentario venne più volte trasferito di sede per evitare la distruzione, prima a Lucca nella Biblioteca Governativa, successivamente a Villa Manin di Passariano, poi considerata troppo a rischio e sostituita con i sotterranei dell'Ospedale di San Daniele fino al 24 settembre 1945.

Oltre ad una ricca collezione di codici, incunaboli e libri antichi la biblioteca, la più antica del Friuli, è a tutt'oggi importante centro culturale e meta di studiosi provenienti da ogni parte del mondo, nonché partner dell'associazione culturale Scriptorium Foroiulense, dedicata all'insegnamento dell'arte calligrafica antica.

I tesori della Guarneriana

di Venusia Dominici

Codici risalenti al 900, miniature preziosissime, volumi di grande valenza storica e documentale, sono solo alcuni dei tesori custoditi nella Biblioteca Guarneriana di San Daniele. Grazie al suo illustre direttore, il professore Angelo Floramo, abbiamo percorso un breve excursus sui documenti più significativi e con essi anche su molti avvenimenti storici legati ad ogni singola opera.

Affascina ricordare che il più antico codice presente in Guarneriana (a tutt'oggi ancora in corso di studio) risale attorno all'anno 900, relativo a San Benedetto e proveniente probabilmente da un'abbazia femminile legata a Moggio Udinese: il testo è redatto nella scrittura carolina antiqua ed è impreziosito da bellissime miniature.

Interessante per gli studiosi di "storia patria del Friuli" un antifonario dell'anno 1000 relativo al martirio dei Santi Ermacora e Fortunato redatto in neumi in campo aperto, ovvero senza il rigo musicale, come era d'uso nell'antica



FOTO: La sede della Guarneriana antica

liturgia aquileiese. Nell'opera si fa cenno, mediante una piccola nota, al massacro del beato Bertrando avvenuto il 6 giugno del 1350; questo sta a significare che la notizia dell'avvenuta uccisione del Patriarca probabilmente giunse nel momento in cui si faceva uso dell'antifonario.

Di eguale valore sono le Bibbie "atlantiche": quella detta "Bizantina", antecedente al 1187 che fu portata a Roma da Gerusalemme e regalata poi dal Patriarca a Guarnerio, dallo splendido corredo miniato, e altre due risalenti al periodo della lotta alle investiture (metà XI secolo) provenienti da uno scriptorium lateranense: redatte in una scrittura tardo carolingia, grazie alla loro magnificenza si voleva dimostrare la superiorità della Chiesa sull'Impero.

Altro merito di Guarnerio fu l'intensa attività svolta nei suoi scriptoria, officine librarie che si avvalevano dei migliori copisti dell'epoca e che, ispirandosi ai modelli umanistici, crearono uno stile proprio: in molti manoscritti custoditi presso la Guarneriana infatti si denota la tipica scrittura rotonda umanistica (evoluzione della carolingia in voga a Firenze), e le bellissime miniature in oro e nei colori verde, rosso e blu, in controtendenza alla moda fiorentina caratterizzata da motivi decorativi di colore bianco.

Oltre ai manoscritti nella Biblioteca è presente un ricco archivio storico della città di San Daniele che va dal 1200 al 1900, importante galleria di studio della scrittura e del suo sviluppo.

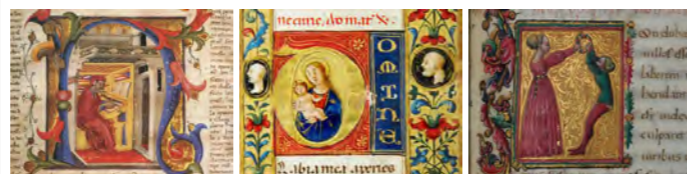


FOTO: Alcuni esempi di miniature dei codici custoditi presso la Biblioteca Guarneriana

Glossario

Antifonario: il sostantivo deriva da antiphona e designa la raccolta di antifone dell'ufficio e a volte anche la raccolta di canti della messa.

Neuma: è un segno dell'annotazione musicale, utilizzato a partire dal IX secolo e durante tutto il Medioevo, che sta ad indicare l'insieme di note che si trovano su una unica sillaba.

Bibbia atlantica: prodotte fra la metà dell'XI e la metà del XII secolo, sono così chiamate le Bibbie che si distinguono non soltanto per le dimensioni imponenti e per la grande quantità di testo che contengono ma anche per l'omogeneità dell'allestimento, l'uniformità della tipologia grafica adottata, la decorazione sobria e la recensione testuale.

Incunabolo: nome dato ai primi prodotti della tipografia, dalle origini al 1500. Il primo incunabolo è la Bibbia latina che J. Gutenberg stampò a Magonza nel 1453-55.

Info e Contatti

Biblioteca Guarneriana di San Daniele del Friuli

SEZIONE ANTICA via Roma, 1
33038 San Daniele del Friuli
tel. (+39) 0432 946560
fax (+39) 0432 946569
e-mail: info@guarneriana.it

SEZIONE MODERNA via Roma, 10
33038 San Daniele del Friuli
tel. (+39) 0432 946560
fax (+39) 0432 946569
e-mail: info@guarneriana.it

catalogo: SebinaOpac
orario di apertura:
da martedì a venerdì 9-12 e 14.30-18.15
sabato 9-12

Fabriano e Friuli, legati da un filo "di inchiostro su carta fatta a mano".

di Christian Romanini

Giornalista pubblicitario (con collaborazioni per l'ANSA, Il Resto del Carlino, Il Messaggero, etc.), Giorgio Pellegrini dal 1983 è dipendente del Comune di Fabriano ricoprendo diversi incarichi tra cui quello di Direttore responsabile del periodico del Consiglio comunale, di addetto stampa e di responsabile della comunicazione. Oltre ad essere responsabile dei servizi culturali e turistici della Città di Fabriano, dal 1998 dirige il Museo della Carta e della Filigrana (MCF).



FOTO: Giorgio Pellegrini

Quali sono i vostri partners e quali collaborazioni avete già in essere?

Il museo, negli ultimi 15 anni, ha sviluppato una fitta rete di relazioni e collaborazioni nazionali e internazionali di grande prestigio. Per citarne alcune: Library of Congress, Smithsonian, Corcoran College of Art and Design di Washington DC, American Museum of Papermaking (USA), Royal Watercolour Society (UK), Biblioteca Nacional de Espana e Museo Moli Paperer de Capellades (Spagna) Hanji Theme Park di Wonju (Korea del Sud), IPH (Svizzera) IAPMA (Australia) e in Italia: ICRCPAL presso il MiBAC, CNR, Tallone Editore, Museo Valle delle Cartiere di Toscolano Maderno, etc.

Come nasce la collaborazione con lo Scriptorium Foroiulense?

Direi che è nata per caso, dal viaggio d'istruzione che ha portato il figlio di Roberto Giurano a Fabriano per la visita del museo. Il resto l'hanno fatto l'energia e l'intraprendenza di Roberto che mi ha chiamato ed è venuto a farci visita proponendo una collaborazione che, considerando il futuro sviluppo del museo, risultava coerente con i nostri obiettivi.

L'accordo ha già avuto un esordio a Valvasone: com'è andata?

A Valvasone direi che è andato tutto piuttosto bene con il mastro cartaio, che abbiamo inviato per l'occasione, perfettamente integrato nella rievocazione storica, all'interno del castello dove è stato ricostruito il percorso dalla fabbricazione della carta alla rilegatura del libro manoscritto. Credo che il pubblico che è riuscito a fatica a entrare nel castello abbia molto apprezzato.

Cos'avete organizzato presso il vostro museo per questa collaborazione?



FOTO: Scriptorium Foroiulense Fabriano

Nel museo a Fabriano è stato allestito provvisoriamente uno spazio in cui fa bella figura un tavolo da amanuense realizzato in legno di cedro, a cura dello Scriptorium Foroiulense le cui attività sono illustrate in un banner.

L'allestimento sarà implementato per poi essere trasferito nella sezione "Civiltà della Scrittura" che stiamo attualmente completando nel Complesso monumentale di San Benedetto con ulteriori spazi espositivi e aule corsi.

Quali saranno i prossimi passi di questo accordo?

Il co-marketing in forma di attività che possano coinvolgere anche noi e Scriptorium Foroiulense: penso a corsi di calligrafia e miniatura da tenersi a Fabriano e di lavorazione della Carta in Friuli ma anche, sul modello di quanto sperimentato a Valvasone



FOTO: Il Mastro Cartaio di Fabriano a Valvasone

a incrementare partecipazioni congiunte in occasione di eventi di particolare rilievo in ambito nazionale e internazionale.

Possiamo contare su una vostra rubrica sulle pagine di questo notiziario in cui ci insegnate qualcosa di più a proposito dell'arte della realizzazione della carta fatta a mano? Direi di sì, compatibilmente con gli impegni che, dal riconoscimento ricevuto lo scorso anno da parte dell'UNESCO con l'ammissione della Città di Fabriano nell'esclusivo Creative City Network, stanno diventando sempre più numerosi e impegnativi.

Info e Contatti

Orari e giorni di apertura

3 giugno-26 ottobre 10-13/14.30-19.30; 30 ottobre-31 marzo 9-13/14.30-18.30; 1 aprile-1 giugno 9.30-13.30/14.30-18.30. Chiuso il lunedì, 1 gennaio, 1 novembre e 25 dicembre.

Prezzi:

Intero: € 6,00

Ridotto comitive superiori a 20 persone: € 4,90

Ridotto oltre 65 anni e studenti universitari: € 4,80

Ridotto scolaresche: € 3,70

Gratis: minori di 6 anni, disabili e loro accompagnatori, giornalisti.

Telefono: 0732.709297; 0732.22334 - Numero verde 800.439392

Fax: 0732.709320

Largo Fratelli Spacca

60044, Fabriano (AN)

www.museodellacarta.com

E-mail: info@museodellacarta.com

Come raggiungere Fabriano (AN)

